

Lettre Jèrriaise- Enid de Gruchy

Bouônjour, bouannes gens. Ch'est Enid de Gruchy tch'a l'pliaïsi dé vos présenter la Lettre Jèrriaise, Sanm'di lé 4 d'Dézembre 2021.

À ieune dé nos réunions au café d'St Martîn, au village Green, j'têmes à pâler comment qu'la vie a changi duthant not' vie et en pâlant d'la femme d'la maison. Par exempl'ye, lé Lundi, lé jour pour lé lavage, san jour c'menchait par remplyi lé "copper" dans la lav'thie avec l'ieau d'la pompe auprès qu'oulle avait alleunmé l'feu sous lé "copper" avec lé fagot d'bouais et quand i' 'tait bein alleunmé, ou l'maînt'nait avec des chouques.

l' prenait à bein près eune heuthe et d'mie à bouoilli, quand ou mettait tout l'blianc à tremper dans la "tray" avec lé savon sus eune p'tite aix à la carre. Ieune fais lavé avec la scrobinne, il fallait rînchi tout à l'ieau fraide avec du blieu pour blianchi tout. La corde à lînge 'tait bein exposée au vent, les pillars, des longues chouques et lé prop eune longue branque frouchi au but. Ah tchi mémouaithes du frais lînge sitchi naturellement!

Au jour d'aniet, tout est mîns dans la machine, nou touônne un bouton, prêsse sus un autre et tout est prépathé!

Les vaques 'taient à la tèrrée, i' fallait l's abbréver et les r'muer auprès l'dîner, duthant l'Été les traites 'taient dehors. S'i' y avait du contre-pid, ch'tait pon facile dé pliaichi la scabelle. Et quand i'faisait hardi sé, lé maillot n'duthait pas trop longtemps. Dans châque clios il fallait un bain pour l'ieau. Un jour i' faisait hardi caud et quand not' péthe arrivit au clios pour les abbréver, i' s'apèrchut d'eune vaituthe dans la brecque. Et dans l'bain un visiteux à s'savonner pensant qué ch'tait pour lé publique.

Ah j'vos garantit qu'lé bouônhomme n' 'tait pon trop content. Lé beurre 'tait fait à la maison et duthant l'otchûpation not' méthe avait donné eune tabl'ye en méaguinné pour faithe eune selle à beurre et un mèrtcheux à not' grand-péthe, et j'les avons acouo.

Duthant la pliant'tie, la bouochie à dgiêx heuthe 'tait des beurrées avec du fronmage et du café au lait bouoilli. Lé dîner à douze heuthe: d'la soupe à lédgeunmes, suivi par d'la viande et des patates et pour en finni: un mio d'pâté d'pommes. L'arlévée ch'tait du thée et des gâches.

J'tais à explyitchi à mes p'tits êfants i'y'a eune p'tite pause combien qué j'mangêmes et i'm' ditent: " Mais Manman tu d'vais être comme eune p'tite toubé! J'lus dis qué ch' tait du bouôn exèrcice tchi nous gardait sains.

Pour Noué j'avêmes mîns eune poule à couôrre pour aver au mains eune coupl'ye de cotchets pour aller avec lé jambon. Oh! tchi fricots qué j'avêmes!

Et achteu j'ai eune annonche pour l'assemblée jèrriaise. Not' préchainé réunion d'l'Assemblée Jèrriaise est Sanm'di lé onze Dézembre à St André à 2h30. S'i' vos pliaît des billets pour "Afternoon tea" i' faut les r'quémander siez Winston et Maureen Le Brun.

Mèrcie pouor m'aver êcoutée et j'vos souhaite tous un Bouan Noué!

À bétôt